

Le « dico du secouriste »



Français



Anglais



Allemand

GENERALITES

l'urgence	emergency	der Notfall
le service des urgences	Emergency Room	die Notaufnahme / die Notfallstation
le secourisme	first aid	die Erste Hilfe
le secouriste	first responder / paramedic	der Ersthelfer, der Rettungssanitäter
le médecin urgentiste	emergency doctor	der Notarzt

MATERIEL

le brancard	stretcher	die Tragbahre
l'attelle	splint	die Schiene
le matelas à dépression	vacuum mattress	die Vakuummatratze
le collier cervical	cervical/extrication collar	die Zervikalstütze
le sac d'intervention	first responder bag	die Notfalltasche
l'ambulance	ambulance	der Krankenwagen, die Ambulanz
l'aspirateur de mucosités	suction unit	die Absaugereinheit, das Absauggerät
le Défibrillateur Semi-Automatique (DSA)	Semi-Automatic Defibrillator Automatic External Defibrillator (AED)	der Automatische Externe Defibrillator (AED)
le pansement	bandage	der Verband
le désinfectant	disinfectant	das Desinfektionsmittel
le sparadrap	sticking plaster / bandaid	das Heftpflaster
le BAVU	resuscitator	der Beatmungsbeutel
l'oxygène	oxygen	der Sauerstoff

TECHNIQUES

prendre le pouls de quelqu'un	to feel somebody's pulse	jemandem den Puls messen / fühlen
le bouche-à-nez	mouth-to-nose method	die Mund-zu-Nase-Beatmung
le bouche à bouche	mouth to mouth	die Mund-zu-Mund-Beatmung
la réanimation cardio-pulmonaire	cardio-pulmonary resuscitation	Wiederbelebung durch Herzmassage und künstliche Beatmung
la position latérale de sécurité	recovery position	die stabile Seitenlage → jemanden in stabile Seitenlage bringen
la libération des voies aériennes	airway opening	die Atemwege befreien / freimachen

SIGNES / PLAINTES

la douleur	pain	der Schmerz
avoir un malaise	feeling of sickness	sich unwohl fühlen, einen Schwächeanfall haben
la ventilation	breathing	die Beatmung
la tension artérielle	blood pressure	der Blutdruck
conscient / inconscient	conscious / unconscious	bei Bewusstsein sein / bewusstlos sein
l'arrêt ventilatoire	ventilatory arrest	der Atemstillstand
l'arrêt cardiaque	cardiac arrest	der Herzstillstand
la fracture	a broken bone	der Bruch, die Fraktur
l'entorse	sprain	die Verstauchung
le vomissement	vomiting	das Erbrechen
les maux de tête	headache	die Kopfschmerzen
la douleur abdominale	stomach pain	die Bauchschmerzen (das Bauchweh)
la douleur thoracique	chest pain	die Brustschmerzen (das Brustweh)
la pâleur	pale ness	die Blässe
la sueur	sweat	der Schweiß
la faiblesse	weakness	die Schwäche
l'agitation	agitation	die Erregung, der Erregungszustand
la paralysie	paralysis	die Lähmung
les marbrures	marbling skin	die (kalte) marmorierte Cyanose / Haut
les fourmillements	pins and needles	das Kribbeln
la cyanose	cyanosis	die Zyanose
la pupille	pupil	die Pupille
être enceinte	to be pregnant	schwanger sein